



Ziele und konkrete Massnahmen für «Hochdorf – mehr als ein zentrum» mit der gelebten Trilogie «Wohnen – Arbeiten – Auftanken».

Legislaturprogramm 2018 - 2024

Was ist das Legislaturprogramm? Das oberste strategische Papier, die Gemeindestrategie, die einen Zeitraum von 12 Jahren umfasst, wird auf die Dauer einer Legislatur heruntergebrochen. Das heisst, es werden dazu Wirkungsziele formuliert, die mittels konkreten Massnahmen umgesetzt werden.

Das Legislaturprogramm wird vom Gemeinderat jährlich überprüft und den Stimmberechtigten zusammen mit dem Jahresbericht zur Kenntnisnahme vorgelegt. So ist dieses wichtige Führungsinstrument des Gemeinderates für die Bevölkerung transparent und der aktuelle Stand der konkreten Massnahmen nachvollziehbar.

Infolge der Umstellung auf das neue Rechnungslegungsmodell HRM2 per 1. Januar 2019 umfasst das vom Gemeinderat erarbeitete aktuelle Legislaturprogramm 6 Jahre, von 2018 – 2024. Nachfolgend ein Auszug aus den Wirkungszielen:

Hochdorf ist das **aktivste Regionalzentrum** im Kanton Luzern, der Claim „Hochdorf – mehr als ein zentrum“ wird gelebt.

Die **Verwaltung** wird weiter **digitalisiert**, Entwicklungen in E-Government werden verfolgt. Die Gemeinde nützt die digitalen Medien.

Das **Kulturzentrum Braui** positioniert sich erfolgreich als attraktive Event-Location. **Kultur** vermittelt Lebensqualität.

Hochdorf bietet eine gute und **zeitgemässe Infrastruktur** für lokale und regional verankerte Sportvereine.

Hochdorf hat eine aktive **Kinder- und Jugendanimation** mit Mehrwert für die junge Generation.

Hochdorf bietet **Freiräume für alle Generationen**.

Das **Freizeitangebot** im **Seebad Baldegg** wird attraktiv gestaltet.

Hochdorf entwickelt sich als **Bildungszentrum im Seetal** weiter.

Die **Bevölkerung** zeichnen ein hohes Wohlbefinden und eine grosse Zufriedenheit aus.

Neue Mobilitätsangebote werden geprüft und nach Möglichkeit eingeführt.

Das **Dorfzentrum** wird vom Verkehr entlastet und lädt zum Verweilen. Im Dorfkern entstehen neue Grünflächen und Begegnungsorte.

Raumplanerische Grundlagen für ein moderates und qualitatives Wachstum sind zu schaffen.

Grünflächen sollen zu mehr Lebensqualität beitragen. Die Natur ist erlebbar.

Hochdorf hat einen **gesunden Finanzhaushalt**.

Den insgesamt 29 Wirkungszielen sind 65 konkrete Massnahmen (Leistungen) zugeordnet. Diese sind alle im Legislaturprogramm nachzulesen.

*Lea Bischof-Meier
Gemeindepräsidentin*



Auf der Website:
www.hochdorf.ch

Inhalt

Petitionen	2	Jahresbericht	6/7	Fragestunde Energie	11
Revision Ortsplanung	3	Veranstaltungskalender	9	Hofdere singt mit	13
Hartplatz Arena	3	Feuerwehr	10	Musikschule	14
Rechnung 2018	5	Seebad Baldegg	10	Schule Hochdorf	14/15

Gemeinde Hochdorf
mehr als ein zentrum



Mail März 2019

Scherermatte – konkretes Projekt

Mit Volksentscheid vom 25. November 2018 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Hochdorf das Budget 2019 angenommen. Bestandteil des Budgets ist die Erstellung von rund 64 öffentlichen Parkplätzen mit multifunktionaler Nutzung auf einer Teilfläche der Scherermatte. In der Botschaft für die Urnenabstimmung am 19. Mai 2019 wird das Projekt im Detail beschrieben.

Multifunktional und begrünt

Die Anlage soll begrünt und pflanzenreich auf einem Viertel der Scherermatte gestaltet werden. Die multifunktionale Ausführung ermöglicht eine Nutzung unabhängig von Witterung für Anlässe und Vereine.



Parkplatz mit multifunktionaler Nutzung.

Der Bedarf an öffentlichen Parkplätzen besteht insbesondere für die Dauerparkierung, bei Grossanlässen und Veranstaltungen im Kulturzentrum Braui.

Die Finanzierung ist mit dem zweckgebundenen Spezialfonds aus den Ersatzabgaben von Privaten und dem Bewirtschaftungssystem nachhaltig sichergestellt.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass aus sachlichen, finanziellen und politischen Argumenten das Projekt eine Investition mit Mehrwert ist.

*Roland Emmenegger
Gemeinderat Bau, Verkehr
und Umwelt*

Petition «Nein zum Parkplatz Scherermatte»

Am 4. Februar 2019 haben SP und VAH/Grüne, vertreten durch Herr Hans Bächler, Frau Barbara Schurtenberger und weitere Petitionäre, dem Gemeinderat Hochdorf die Petition «Nein zum Parkplatz Scherermatte» mit 1'461 Unterschriften eingereicht.

Die Petitionäre fordern den Gemeinderat auf, auf die Erstellung der Parkplätze auf der Scherermatte zu verzichten. Vielmehr

soll sich der Gemeinderat für ein öffentlich zugängliches Areal mit Lebensqualität für die Hochdorfer Bevölkerung einsetzen.

Gemäss Gemeindeordnung wird der Gemeinderat die Petition innerhalb von drei Monaten beantworten.

*Chiara Emmenegger
Gemeindeschreiber-Substitutin II*



Petitionäre überreichen die Petition.

Petition Schulwegsicherheit – Antwort

Der Gemeinderat hat die Petition der CVP Hochdorf «Sichere und einheitlich signalisierte Schulwege» in Hochdorf beantwortet. Der Gemeinderat trägt grundsätzlich die Verantwortung für die Gemeinde Hochdorf. Die Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmenden hat dabei hohe Priorität. Bei Entscheiden betreffend Verkehrssicherheit stützt er sich auf die Erfahrungen und Fachkenntnisse der Fach- und Beratungsstellen. Die Signalisationen in den Schularealen Ost, West und Junkerwald sind unterschiedlich, da die Erstellung und Sanierung in verschiedenen Zeitabschnitten erfolgt ist und die örtlichen Gegebenheiten nicht vergleichbar sind. Dies erfolgte in Absprache mit den Fachstellen sowie der kantonalen Dienststelle für Verkehr und Infrastruktur (vif). Für eine sichere Strassenquerung auf den Strassen der Schulareale werden die Lernenden von der Luzerner Polizei und den Lehrpersonen gezielt geschult. Der Ge-

meinderat nutzt seine Kompetenzen im Rahmen der kantonalen Vorgaben aus, stützt sich auf die Fachkenntnis der Fach- und Beratungsstellen und setzt sich nicht darüber hinweg.

Technischer Bericht geplant

Zur Überprüfung möglicher Sicherheitsdefizite im Einzugsgebiet der Schul- und Sportareale, soll 2020 ein technischer Bericht durch Fachplaner in Auftrag gegeben werden. Dieser soll aufzeigen, ob und wo sofortiger, mittelfristiger und langfristiger Handlungsbedarf besteht. Vertretende der Schule Hochdorf, der Erziehungsberichter, der Petitionäre, der Luzerner Polizei und der Raumplanungskommission sollen in geeigneter Form mit einbezogen werden.

Die detaillierte Antwort an die Petitionäre ist zu finden unter www.hochdorf.ch.

*Lea Bischof-Meier
Gemeindepräsidentin*

Herausgeber: Gemeinderat Hochdorf, Hauptstrasse 3, 6280 Hochdorf, Telefon 041 914 17 17, www.hochdorf.ch

Redaktionsteam: Lea Bischof-Meier, Caroline Langenick, Thomas Bachmann

Nächste Ausgabe: 21. Juni 2019 **Inserateannahme:** GB Druck AG, Hochdorf

Revision Ortsplanung – Varianten

Die zuständigen Dienststellen vom Kanton Luzern haben den Entwurf der Ortsplanungsrevision geprüft. Der Vorprüfungsbericht zeigte einige Korrekturen auf, damit eine rechtskräftige Bewilligung durch die Stimbevölkerung und durch den Regierungsrat möglich ist.

Nachdem die Raumplanungskommission die Empfehlungen und Vorgaben beraten hat, konnte der Gemeinderat die Nachbearbeitung der kantonalen Vorprüfung abschliessen. Wesentliche Bestandteile der Revision beinhalten folgende Punkte:

Zwei Varianten ohne Einzonung

Der Gemeinderat hat entschieden, dass die öffentliche Auflage und die Urnenabstimmung mit zwei Varianten fortgeführt werden.

- Variante 1 ohne Verdichtung: quantitativ nach Anzahl Einwohner

- Variante 2 mit Verdichtung: qualitativ und massvoll.

Beiden Varianten beinhalten keine neuen Einzonungen.

Variante 2 mit Verdichtung

Es werden geeignete Gebiete aufgezonnt, zusätzliche Einliegerwohnungen ermöglicht und Mindestnutzungen für Wohn- und Arbeitszonen festgelegt. Der Zonenplan wird von 19 auf 15 Bauzonen vereinfacht. Künftige Einzonungen stehen in Abhängigkeit zum maximalen Einwohnerwachstum von 0.7% pro Jahr.

Neue Überbauungsziffer

Mit den Bauvorschriften entstehen neue, vereinfachte Berechnungsweisen bezüglich Gebäudehöhen oder Grenzabständen. Konkret bedeutet dies den Wegfall der Geschoszahl und die Überführung der Ausnützungsziffer (AZ) in eine Überbauungsziffer (ÜZ). Neu erfolgt

die Höhenbegrenzung über die Gesamt- und Fassadenhöhe in Metern. Zudem wird der Grenzabstand neu über die zulässige Gesamthöhe definiert.

Gewässerraum

Entlang der Gewässer wird der Raum zugunsten des Gewässerschutzes und der Biodiversität ausgeschieden.

Gestaltungspläne

In Hochdorf sind 58 Gestaltungs- und Bebauungspläne in Kraft. Aufgrund der neuen Überbauungsziffer müssen mit Ausnahme im Gebiet Ligschwil und der Industrie Ron alle aufgehoben werden.

Volumenerhaltung

Aufgrund der Aufhebung von Gestaltungsplänen wird bei bestimmten Überbauungen die raumplanerische Qualität mit einer Volumenerhaltung gesichert.

Weiler Urswil

Sämtliche Weilerzonen im Kanton Luzern wurden aufgrund des neuen Raumplanungsgesetzes über das kantonale Baugesetz per 1. Januar 2018 in die Nichtbauzonen überführt. Eine Überführung in die Bauzone wäre eine nicht bewilligungsfähige Einzonung.

Gestaltungsplanpflicht

Fünf noch nicht überbaute Bauzonen und ein bebautes Gebiet bei der Schlossergasse werden der Gestaltungsplanpflicht unterstellt. Damit wird das Bauen mit Qualität und die verdichtete Nutzung der Bauzone ermöglicht.

Aus heutiger Sicht ist die öffentliche Auflage im Herbst und eine Urnenabstimmung im Jahr 2020 zu erwarten.

*Roland Emmenegger
Gemeinderat Bau, Verkehr
und Umwelt*

Pensionierung Margrit Burri



Margrit Burri.

Seit 2001 ist das Rathaus Margrit Burri's zweites Zuhause. In diesen fast zwei Jahrzehnten arbeitet Margrit auf dem Gemeinderatssekretariat und hat so manche Veränderung miterlebt, sei es bei den Neubesetzungen der Gemeinderätinnen und Gemeinderäten, des Gemeindeschreibers, der Mitarbeitenden. Zahlreiche Gemeinderatsbeschlüsse gingen über ihren Schreibtisch. Unzählige Anlässe für den Gemeinderat und das Personalamt wurden umsichtig geplant und durchgeführt – nicht selten das Unmögliche möglich gemacht. Viele Hochdorferinnen und Hochdorfer kennen Margrit als Organisatorin der Treffen der Vereinspräsi-

den, der Kommissionen, der Gewerbebetriebe, der Kilbi in Urswil und Baldegg. Sie betreute den Aufbau und die Organisation der Rundgänge historischer Gebäude und Brunnen in Hochdorf. An Vernissagen der Fototreppe und bei Kulturpreisverleihungen war sie an vorderster Front tätig. Das Lehrlingswesen mit seinen mannigfaltigen Aufgaben lag Margrit besonders am Herzen. Margrit Burri hinterlässt Spuren ... ohne Frage. Nun geht sie in Pension. Im neuen Lebensabschnitt wird Margrit's Fokus vermehrt bei den Enkelkindern liegen, Reisen in Nah und Fern sind in Planung und sicher wird sie immer wieder bei ihren ausgedehnten Spaziergängen in und um Hochdorf anzutreffen sein. Die Gemeinde Hochdorf dankt Margrit Burri für ihren langjährigen, loyalen und wertvollen Einsatz und wünscht ihr gute Gesundheit, Zufriedenheit und Wohlergehen für die Zeit die kommt.

*Thomas Bühlmann
Gemeindeschreiber*

Sanierung Hartplatz Arena

Der alte Hartplatz in der Sportanlage Arena konnte im vergangenen Jahr erfolgreich saniert werden.

Die Abnahme des Platzes fand am 16. November 2018 statt. So konnten bereits ab Mitte November der Trainingsbetrieb auf dem neu erstellten Platz aufgenommen werden.

Der neue Kunstrasenplatz bietet für den FC Hochdorf bessere Trainingsmöglichkeiten und dient somit auch zur Entlastung des Hauptrasenfeldes.

Mit der Sanierung konnte auch die Diskusanlage optimiert und den neusten Normen entsprechend ausgerüstet werden. Zudem wurde im Rahmen der Umgebungsarbeiten die Zufahrt zu den Sportanlagen neu erstellt.

In einem zweiten Schritt wird in diesem Jahr der Hartplatz bei der Turnhalle Zentral saniert und mit einem Kunststoffbelag ausgerüstet. Der geplante Platz

bietet somit mehr Möglichkeiten für die Schule und die nutzenden Vereine. Zudem kann für die Leichtathletikwettkämpfe ein Ersatzplatz für den Hochsprung geschaffen werden.

Die beiden Investitionen in die Sportinfrastruktur bieten somit für alle einen echten Mehrwert für die Hochdorfer Sportvereine und die Schule.

*Marco Uhlmann
Gemeinderat Finanzen, Jugend
und Sport*



Der neue Kunstrasenplatz.

balthasar | outlet |

Lavendelweg 8 | 6280 Hochdorf | www.balthasar.ch

80 YEARS
balthasar



KERZEN • WINDLICHTE • FACKELN • LATERNEN • ACCESSOIRES

ÖFFNUNGSZEITEN

MO / MI / FR 13 - 18 Uhr
SA, 30.03. 10 - 16 Uhr

Jeden letzten Samstag im Monat
von 10 - 16 Uhr geöffnet.

GEWERBETREUHAND

Ein Unternehmen der
Gewerbe-Treuhand-Gruppe

Coach für KMU von der Gründung bis zur Nachfolge.



Adrian Eicher
Leiter Niederlassung
Telefon 041 914 36 02
adrian.eicher@gewerbe-treuhand.ch



Kilian Baumli
MLaw
Telefon 041 319 92 55
kilian.baumli@gewerbe-treuhand.ch

Gewerbe-Treuhand AG
Hauptstrasse 5, 6281 Hochdorf
www.gewerbe-treuhand.ch

kompetent - freundlich - erfahren

Werte, auf welche Sie sich bei uns
freuen und verlassen können.



Volkswagen Nutzfahrzeuge



Fischer AG Baldegg

Die VW und VW Nutzfahrzeuge Garage im Seetal
www.fischerag.ch 041 914 10 40

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag 07:00 - 11:45 / 13:15 - 17:30
Freitag 07:00 - 11:45 / 13:15 - 17:00
Samstag 08:00 - 12:00 (Verkauf)

Fischer AG Baldegg
Hauptstrasse 8
6283 Baldegg

FITNESS PHYSIOTHERAPIE MEDIZINISCHES TRAINING

JETZT ANRUFEN UND TERMIN VEREINBAREN!

Hochdorf - Tel.: 041 914 22 66
Emmenbrücke - Tel.: 041 260 68 68

www.mtc.ch



MTC Pieter Keulen
Medical Training Center

Rechnung 2018 – Fazit Ausblick 2019

Die Gemeinde Hochdorf kann auf ein erfolgreiches 2018 zurückblicken. Die Erwartungen konnten deutlich übertroffen werden.

Bruttoaufwand	49'200'610
Bruttoertrag	53'771'006
Ertragsüberschuss	4'570'397

Somit konnte der budgetierte Überschuss von Fr. 571'200 um vier Millionen übertroffen werden. Die Nettoinvestitionen liegen mit Fr. 5'908'689 um ca. Fr. 650'000 unter Budget.

Fazit

Zu diesem sehr guten Resultat haben einerseits ein striktes Ausgabenmanagement sowie ein deutlicher Mehrertrag bei den Steuern beigetragen. Der Mehrertrag konnte bei den Steuern aus früheren Jahren im Bereich der Unternehmenssteuern und bei den Sondersteuern im Bereich der Grundstücksgewinnsteuer und den Erbschaftsteuern erzielt werden. Der Ertrag der ordentlichen Steuern (laufendes Jahr) konnte knapp nicht erreicht werden.

Ertragsüberschuss

Der Ertragsüberschuss wird zur Bildung von Eigenkapital verwendet. Dieses beläuft sich neu per 31.12.2018 auf Fr. 9'969'037. Dies ist im Hinblick auf die kommenden Investitionen beim Schulraum und den Sportanlagen zwingend notwendig.

Kennzahlen

Auch die Kennzahlen entwickelten sich auf Grund des guten Abschlusses positiv und wurden alle eingehalten. Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt auf, wie weit die neuen Investitionen durch die erwirtschafteten Mittel finanziert werden können und betrug im 2018 119.29% (2017 90.48%). Der Wert sollte über das 5-Jahres-Mittel mindestens 80% betragen. Die Nettoschuld pro Einwohner konnte um Fr. 150.00 auf Fr. 2'035.00 gesenkt werden (2017 Fr. 2'187.00). Die relative Steuerkraft beträgt im Jahr 2018 Fr. 1'352.00 (Vorjahr Fr. 1'256.00) und konnte somit deutlich gesteigert werden.

Ausblick

Die Entwicklung der Finanzlage der Gemeinde Hochdorf kann als positiv bewertet werden. Die kommenden Jahre werden insbesondere mit Blick auf die kantonale Finanzlage und die notwendigen Investitionen in den Schulraum spannend bleiben.

Marco Uhlmann

*Gemeinderat Ressort Finanzen,
Jugend und Sport*

Bürgerrechtswesen 2018

An den elf Sitzungen der Bürgerrechtskommission konnte im Jahre 2018 insgesamt an 33 Ausländerinnen und Ausländern das Hochdorfer Bürgerrecht zugesichert werden. Bei einer Person wurde das Gesuch sistiert. An sieben Schweizer wurde auf Gesuch hin das Hochdorfer Bürgerrecht erteilt.

Martina Brunner

Vereinspräsidentenkonferenz 2019

Am 15. Januar fand die Konferenz der Vereinspräsidenten/innen mit dem Gemeinderat Hochdorf statt. Die zahlreich anwesenden Vereinsvertreter erfuhren dabei Aktuelles aus den Ressorts Präsidiales/Kultur, Finanzen/Jugend/Sport und Soziales/Gesundheit/Sicherheit, sowie zum Legislaturprogramm 2018 - 2024 und der Schulraumplanung.

Im Jahresrückblick 2018 wurde den Vereinen ein grosses Dankeschön für ihr riesiges Engagement für Hochdorf und das Seetal ausgesprochen. Wertschätzung und Würdigung verdienen dabei



Reger Austausch.

nicht nur die Grossanlässe, wie das Verbandsturnfest, sondern ebenfalls die zahlreichen kleineren Aktionen, welche mit ebenso viel Herzblut umgesetzt wurden.

Der Gemeinderat Hochdorf ist für das vielfältige Vereinsangebot dankbar. Dieses stellt einen grossen Mehrwert dar und steht damit ganz im Sinne vom aktivisten Regionalzentrum und lebt „Hochdorf – mehr als ein Zentrum“.

Marco Uhlmann

*Gemeinderat Finanzen,
Jugend und Sport*



Vereinsvertreter aus allen Sparten.

Steuererklärung 2018

Die Steuerklärungen 2018 wurden durch die Dienststelle Steuern Luzern im Februar 2019 zugestellt. Zum Ausfüllen der Steuerformulare kann unter steuern.lu.ch die Software bezogen werden. Steuerkunden, welche die Steuererklärung mit der kantonalen Steuersoftware ausfüllen, können die Formulare elektronisch mit der eFiling-Funktion übermitteln. Ab der Steuerperiode 2018 ergeben sich folgende wesentlichen Steuerergesetzanpassungen:

- Begrenzung des Fahrkostenabzuges auf Fr. 6'000.00,
- Reduktion des Eigenbetreuungsabzuges von Fr. 2'000.00 auf Fr. 1'000.00 je Kind,
- Einführung einer Minimalsteuer von Fr. 500.00 bei den Kapitalgesellschaften,
- Erhöhung der Teilbesteuerung der Erträge aus massgebenden Beteiligungen des Privatvermögens von bisher 50% auf 60%.

Thomas Bachmann

Bereichsleiter Finanzen



Demission

André Bieri, seit AG-Beginn und somit seit 12 Jahren Verwaltungsratspräsident der Residio AG, hat über seine Demission per Generalversammlung 2020 frühzeitig informiert. André Bieri hat all die Jahre mit grossem persönlichem Engagement den Verwaltungsrat sehr professionell geführt. Die Gemeinde Hochdorf als Hauptaktionärin zeichnet sich verantwortlich, eine kompetente Nachfolge zu portieren.

Generationen-Mix in der Arbeitswelt der Residio AG

Was sind die Bedürfnisse der verschiedenen Generationen und wie wirken sich diese auf das Arbeitsumfeld aus? Welchen Einfluss haben sie auf die Arbeitsplatzgestaltung? Um sich richtig auf dem Arbeitsmarkt positionieren zu können und eine langfristige Präferenz bei den aktuellen und potenziellen Mitarbeitenden zu schaffen, hat sich die Residio AG mit diesen Fragen auseinandergesetzt. So wurden Einzelinterviews und Kreativ-Workshops innerhalb der Generationen zu Themen wie Arbeitszeitmodelle, Arbeitstätigkeit, Arbeitsinhalt und Klima im Team durchgeführt. Daraus ist ein bunter Strauss an Ideen und Vorschlägen entstanden. Mit den daraus gewonnenen Erkenntnissen erarbeiten nun drei Projektgruppen konkrete Umsetzungsvorschläge zu den folgenden Themen: Springerpool, Arbeitszeitmodelle, Belohnungsmodelle.

Ferner fand eine Gesamtweiterbildung unter dem Arbeitstitel: «Generationenkompetenz – Unterschiede zwischen den Generationen kennen und überbrücken» statt. Einander zu verstehen und die Unterschiede als Chance zu nutzen, war der Hauptfokus der Weiterbildung. An Fallbeispielen wurde gemeinsam erarbeitet, wie man in verschiedenen Situationen generationengerecht reagiert und gegenseitiges Verständnis fördert.

Erika Stutz

Geschäftsleiterin Residio AG

Jahresbericht 2018 der Gemeinde

ABSTIMMUNGEN / WAHLEN

Im vergangenen Jahr konnten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger an insgesamt vier Abstimmungssonntagen über verschiedene Abstimmungsvorlagen befinden. Zur Abstimmung gelangten zehn eidgenössische, fünf kantonale und vier kommunale Vorlagen. Die Stimmbeteiligung aller vier Abstimmungssonntage betrug 43 % (Vorjahr 40.9 %).

ARA

Mit folgender Aufstellung wird ein Überblick über die bewältigten Mengen der ARA Hochdorf in den Jahren 2017 und 2018 geben:

	2017	2018
Abwasser	1'950'279 m ³	1'824'324m ³
Tägliche Schmutzfracht roh	966 kg	870 kg
Tägliche Schmutzfracht zur Biologie	553 kg	502 kg
Entsorgte Schlammmenge	825 t	850 t
Klärgasproduktion	278'404 m ³	265'100m ³
Stromverbrauch ARA	717'012 KWh	717'573 KWh
Stromproduktion	425'402 KWh	403'323 KWh



Eröffnung ARA nach Sanierung 29. September 2018.

ARBEITSAMT

Personen, welche nur zur Vermittlung angemeldet sind, werden in der Statistik mitgerechnet. Per 31. Dezember 2018 sind im Vergleich zum Vorjahr 47 Personen weniger beim Arbeitsamt Hochdorf gemeldet. Aus der Arbeitslosenstatistik per 31. Dezember 2018 entnehmen wir folgende Zahlen (in Klammern 2017):

- Männer	69 (108)
- Frauen	70 (78)
Nationen	
- Schweizer	79
- Ausländische Staatsangehörige	60

Altersstruktur

bis 20 Jahre	7
bis 30 Jahre	43
bis 40 Jahre	29
bis 50 Jahre	32
über 50 Jahre	37

Arbeitslos seit

mehr als 1 Jahr	30
zwischen 6 und 12 Mt.	24
zwischen 3 und 6 Mt.	33
weniger als 3 Mt.	52

BAUAMT

	2017	2018
Erteilte Baubewilligungen	79	86
Bewilligte Wohnungen	65	78

BÜRGERRECHTSWESEN

	2017	2018
Ausländische Staatsangehörige eingebürgert	23	33
Gesuche abgelehnt oder zurückgezogen	1	1
Schweizerische Staatsangehörige eingebürgert (Hochdorf)	1	7

EINWOHNERKONTROLLE

	2017	2018
Einwohner	9'749	9'751
- Frauen	4'932	4'931
- Männer	4'817	4'820
Geburten	120	111
- Mädchen	57	53
- Knaben	63	58
Trauungen	54	47
Todesfälle	81	83
- Frauen	44	48
- Männer	37	35

Am 31. Dezember 2018 lebten insgesamt 7'687 Schweizerinnen und Schweizer sowie 2'064 Ausländerinnen und Ausländer in Hochdorf. Bei den Schweizer Staatsangehörigen sind es mehr Frauen als Männer. Umgekehrt verhält es sich bei den ausländischen Staatsangehörigen.

FEUERWEHR HOCHDORF

Mannschaft
 - 15 Offiziere
 - 24 Höhere Unteroffiziere / Unteroffiziere
 - 48 Soldaten

	2017	2018
Total Einsätze	87	74
Falscher Brandmeldealarm	16	7
Brandbekämpfung	5	13
Diverse Einsätze	5	8
Elementarereignisse	41	17
Nicht alarmmässige Einsätze	15	26
Patientenrettung z. G. Rettungsdienst 144	1	1
Ölwehreinsatz	3	2
Strassenrettung	1	0



Die Feuerwehr Hochdorf an der Hauptübung 2018.

GEMEINDERAT

Im abgelaufenen Jahr hat der Gemeinderat an 25 Sitzungen insgesamt 278 Geschäfte behandelt. Anlässlich der Klausurtagung vom 22. und 23. März 2018 waren die Politischen Leistungsaufträge, das Legislaturprogramm und der Aufgaben- und Finanzplan 2019 Themenschwerpunkte. Die Vorbereitungsarbeiten für die Einführung des neuen Rechnungslegungsmodells waren komplex. Ab 2019 arbeitet die Gemeindeverwaltung nun mit dem harmonisierten Rechnungslegungsmodell (HRM 2).

KULTURZENTRUM BRAUI

Belegungen des Kulturzentrums Braui im Detail:

	2017	2018
Belegungen total	721	705
Saal 1	179	188
Saal 2	156	160
Foyer	40	39
Brauistübli	108	112
Kleinkulturraum	67	87
Kleinkulturraum Bar	56	73
Sudhaus	46	46
Eventraum Baldegg (bis 2017)	69	0



Kulturzentrum Braui.

MUSIKSCHULE

Die Musikschulstatistik, Stand Dezember 2018, weist folgende Zahlen auf:

	2017/18	2018/19
Entwicklung Einzelunterricht		
Saiteninstrumente	127	127
Blasinstrumente	99	91
Tastensinstrumente	107	90
Schlaginstrumente	47	51
Gesang	11	12
Musik und Bewegung (MuB)	99	93
Ensembles	148	153

	2017/18	2018/19
Entwicklung der Gesamt-Schülerzahl		
Schüler/innen	522	508
Kantonschüler/innen	71	67
Lernende	39	33
Erwachsene	6	9

ÖFFENTLICHER VERKEHR

	2017	2018
Fahrgäste		
TransSeetalExpress (Rotkreuz)	79'681	132'760
PyjamaExpress (Nachtbus)	4'982	4'867



S-Bahn.

REGIONALBIBLIOTHEK

	2017	2018
Ausleihen total	136'070	131'414
davon		
- Bücher	92'506	94'934
- E-Books	9'708	12'682
- DVD	3'764	2'806
- Hörbücher	30'092	20'992
Anzahl aktive Benutzer	3'855	3'983
davon aus Hochdorf	2'195	2'587

SCHULE HOCHDORF

Die Lernenden stammen aus folgenden Stufen:

Stufe	2017/18	2018/19
Kindergarten	207	200
Primarschule	657	684
Sekundarschule Niveau A und B	230	234
Sekundarschule Niveau C	129	119

Klassenzahlen	2017/18	2018/19
Kindergarten	10	10
Primarschule	34	35
Sekundarschule	21	20



Ferienpass; Jugendanimation, Zirkuswoche.

	2017	2018
SOZIALAMT		
Alimentenhilfe	31	30
Wirtschaftliche Sozialhilfe	108	105

	2017	2018
TEILUNGSAMT		
Todesfälle	68	71
Erblasser/innen mit letztwilliger Verfügung	32	37

Der vollständige Jahresbericht kann auf der Gemeindehomepage www.hochdorf.ch eingesehen werden.



Holzbau. Holzhausbau.
Umbau. Innenausbau.
Gesamtleistung Holzbau.



Tschopp Holzbau AG
An der Ron 17 | 6280 Hochdorf
T 041 914 20 20
www.tschopp-holzbau.ch

MUT HEISST MACHEN WIR MACHEN MIT.

MIT PASSENDEN VERSICHERUNGSLÖSUNGEN AUS EINER HAND.

Kennen Sie Ihre Vorsorge- und Versicherungssituation im Detail? Im kostenlosen Check-Up analysieren wir diese gemeinsam und finden passende Lösungen für all Ihre Bedürfnisse. Damit Sie den Rücken frei haben für neue Herausforderungen.

Vereinbaren Sie jetzt Ihr Beratungsgespräch!

Ihr Berater: **Heinz Niederberger**, heinz.niederberger@allianz.ch
Hauptagentur Hochdorf, Baldegstrasse 8, 6280 Hochdorf, allianz.ch/alexander.gschwend



TANZTREFFPUNKT

DIE TANZSCHULE, DIE BEWEGT

Tanzen in Hochdorf
laufend verschiedene Kurse im Angebot
Tanzanlässe - Dancing - Tanzschiff

Schauen Sie vorbei!
www.tanztreffpunkt.ch - Tel. 041 910 19 00



Ihr Partner für

**Elektro-
Installation**

**Industrielle
Automation**

**Schalt-
schrankbau**



Tophinke Automation
& Gebäudetechnik AG
Ziegeleihof 7
CH-6280 Hochdorf
Tel. 041 910 54 55
www.tophinke.ch



Fr. 05.04.2019, 20.30 Uhr
Soundteppiche mit hoher Kraft KLANGCOMBI
 Das Quintett verwebt traditionelle und fremde Klänge – fernab jeglicher Genre-Grenzen.

Weitere Infos: kulturidebraui.ch

Fr 12.04.2019, 20.30 Uhr
Dichterwettstreit im Brauirturm BRAUI-POETRY-SLAM
 Moderiert von Valerio Moser und Remo Rickenbacher.
 Gehostet von Kapitallos Glücklich und Kultur i de Braui

Fr 24.05.2019, 20.30 Uhr
Theatrale Musikperformance ALEX PORTER - MARIE CHOLLER PROJEKT
 Alex portiert Marie und Marie verzaubert Porter!

SOMMERPAUSE BIS SEPT. 2019

Veranstaltungen in Hochdorf: April bis Juni 2019

April	Was	Wo	Wer
01.04.19	Fragestunde Energiegesetz	Kulturzentrum Braui	Kanton Luzern; Gemeinde Hochdorf
02.04.19	Turmkonzert Pop/Rock/Jazz	Brauirturm, Kleinkulturraum	Musikschule Hochdorf
03.04.19	Turmkonzert Klassik	Brauirturm, Kleinkulturraum	Musikschule Hochdorf
05.04.19	Nothilfekurs	Zentrum St. Martin	Samariterverein Hochdorf und Umgebung
05.04.19	Frühlingskonzert	Kantonsschule Seetal	Kantonsschule Seetal Baldegg
06.04.19	Karate-Wettkampf der Kushido-Schule	Turnhalle Zentral	Karate Schule Kushido
06.04.19	Das Konzert - Feldmusik Hochdorf	Kulturzentrum Braui, Saal	Feldmusik Hochdorf
08.04.19	Rund um den Honig	Zentrum St. Martin B	Frauenbund Hochdorf
08.04.19	TrauerKreis Seetal	Yoga-Studio, Kleinwangenstrasse 6	Chronicus
10.04.19	Senioren Bühne	Zentrum St. Martin A	Gemeinnütziger Frauenverein
10.04.19	GV Verein Chenderhand-Kinderbetreuung Seetal	Reformierte Kirche	Kinderbetreuung Verein Chenderhand Seetal
11.04.19	Kinder und Jugendliche mit echten Stärken stärken	Aula Schulhaus Avanti	Frauenbund Hochdorf
13.04.19	Das Konzert - Feldmusik Hochdorf	Kulturzentrum Braui, Saal	Feldmusik Hochdorf
13.04.19	Notfälle bei Kleinkindern, Grundkurs	Zentrum St. Martin	Samariterverein Hochdorf und Umgebung
14.04.19	Simply the Best - Das Musical	Kulturzentrum Braui	Nice Time
15.04.19	Lass deinen Körper regenerieren	Zentrum St. Martin B	Frauenbund Hochdorf
15.04.19	Stilltreffen	Schulhaus Weid	La Leche League Schweiz/Region Hochdorf
17.04.19	Ostereier suchen	Kindergarten Sagen	Mütterzirkel Hochdorf
25.04.19	Jassnachmittag für Senioren	Klosterkafi Baldegg	Dorfverein Baldegg
27.04.19	Obligatorisch-Schiessen	Schiesstand Kannenbühl	Wehrverein Hochdorf
28.04.19	Ortsgehistorisches Museum Hochdorf	UG Schulhaus Avanti	Verein Alt-Hofdere
Mai			
04.05.19	Velobörse	Schulhausplatz Peter Halter/Zentral	GB/VAH Hochdorf
04.05.19	Mai-Baum Fest	Bellevueplatz	Trachtengruppe Hochdorf
05.05.19	Serenadenkonzert	Kirche St. Martin	Musikgesellschaft Harmonie
06.05.19	Orientierungsversammlung	Kulturzentrum Braui	Gemeindeverwaltung Hochdorf
08.05.19	Vernissage Fototreppe Braui	Kulturzentrum Braui, Foyer	Kulturkommission
08.05.19	Qi Gong - Tai Ji Quan	Zentrum St. Martin B	Frauenbund Hochdorf
10.05.19	Schnupperprobe - Feldmusik Hochdorf	Singsaal, Schulhaus Sagen	Feldmusik Hochdorf
11.05.19	Jodlermesse zum Muttertag	Pfarrkirche St. Martin	Jodlerklub Echo vom Seetal
12.05.19	Muttertagskonzert	Pfarrkirche St. Martin	Orchester Hochdorf
13.05.19	Nothilfe (Auffrischungabend) für Erwachsene	Zentrum St. Martin	Samariterverein Hochdorf und Umgebung
13.05.19	TrauerKreis Seetal	Yoga-Studio, Kleinwangenstrasse 6	Chronicus
14.05.19	Generalversammlung Brückenschlag	Reformierte Kirche	Brückenschlag Hochdorf
15.05.19	Traumfänger herstellen	Zentrum St. Martin	Mütterzirkel Hochdorf
16.05.19	Eidg. Feldschiessen (Vorschiessen)	Schiesstand Kannenbühl	Wehrverein Hochdorf
16.05.19	Abseits Luzern - die etwas andere Stadtführung	Vögeligärtli Zentralbibliothek, Luzern	Frauenbund Hochdorf
17.05.19	no Hunger plus Support Act	Kulturzentrum Braui, Saal	Kunz
17.05.19	Nothilfekurs	Zentrum St. Martin	Samariterverein Hochdorf und Umgebung
18.05.19	Tag der offenen Türe	Zentrum St. Martin B	Montessori Schule Seetal
19.05.19	Abstimmung	Hochdorf	Gemeindeverwaltung Hochdorf
23.05.19	Neuzuzügeranlass	Kulturzentrum Braui	Gemeindeverwaltung Hochdorf
20.05.19	Stilltreffen	Schulhaus Weid	La Leche League Schweiz/Region Hochdorf
21.05.19	Maiandacht	Römerswil	Frauenbund Hochdorf
22.05.19	Schnellster Seetaler	Sportplatz Arena	Audacia Leichtathletik
22.05.19	Hofdere singt mit - Probe für alle	Kulturzentrum Braui	OK „Hofdere singt mit“ 2019
22.05.19	Blutspendenaktion	Zentrum St. Martin	Samariterverein Hochdorf und Umgebung
23.05.19	Frühlingsausflug für Senioren	Lunapark	Gemeinnütziger Frauenverein
23.05.19	Obligatorisch-Schiessen	Schiesstand Kannenbühl	Wehrverein Hochdorf
25.05.19	Eidg. Feldschiessen	Schiesstand Kannenbühl	Wehrverein Hochdorf
26.05.19	Eidg. Feldschiessen	Schiesstand Kannenbühl	Wehrverein Hochdorf
26.05.19	Ortsgehistorisches Museum Hochdorf	UG Schulhaus Avanti	Verein Alt-Hofdere
28.05.19	Weindegustation im Seetal	Weinberg Mühlihalde, Hohenrain	Frauenbund Hochdorf
29.05.19	CKW Cup - Luzerner Mittwochabendrennen	Nunwil	RMV Hochdorf
29.05.19	Frölein Da Capo mit „Kammerlimusik“	Kulturzentrum Braui, Saal	Frölein Da Capo
Juni			
01.06.19	SVM Wochenende	Sportplatz Arena	Audacia Leichtathletik
06.06.19	Standup-Paddling SUP	Seerose, Meisterschwanden	Frauenbund Hochdorf
10.06.19	TrauerKreis Seetal	Yoga-Studio, Kleinwangenstrasse 6	Chronicus
13.06.19	Vereinsausflug		Frauenbund Hochdorf
13.06.19	Hofdere singt mit - Probe für alle		OK „Hofdere singt mit“ 2019
13.06.19	Lesung	Kulturzentrum Braui	Regionalbibliothek Hochdorf
14.06.19	Open-Air-Konzert	Brauiplatz	Feldmusik Hochdorf
16.06.19	Streicherkonzert	Kantonsschule Seetal	Kantonsschule Seetal Baldegg
16.06.19	Panflötenkonzert	Kirche St. Martin	Karin Inauen
17.06.19	Vollmondsparzierung	Zentrum St. Martin	Frauenbund Hochdorf
17.06.19	Stilltreffen	Schulhaus Weid	La Leche League Schweiz/Region Hochdorf
22.06.19	Entenrennen	An der Ron	FC Hochdorf
22.06.19	Raiffeiscup	Sportplatz Arena	FC Hochdorf
27.06.19	Jassnachmittag für Senioren	Klosterkafi Baldegg	Dorfverein Baldegg
28.06.19	Nothilfekurs	Zentrum St. Martin	Samariterverein Hochdorf und Umgebung
30.06.19	Ortsgehistorisches Museum Hochdorf	UG Schulhaus Avanti	Verein Alt-Hofdere

Bitte Anlässe selber eintragen auf www.hochdorf.ch

Feuerwehr Hochdorf – Aktuelles und Agathafeier

Neue Regelung zwischen den Feuerwehren Römerswil und Hochdorf

Die Gemeinden Römerswil und Hochdorf haben zusammen mit den beiden Feuerwehrkommissionen und unter Mitwirkung der Gebäudeversicherung Luzern eine neue Vereinbarung über die Feuerwehreinsätze im Talgebiet der Gemeinde Römerswil per 1. Januar 2019 erarbeitet. Mit der vereinbarten Zusammenarbeit wird die Sicherheit bei Brand- und Schadenereignissen verbessert. Gleichzeitig werden die Zuständigkeiten klar geregelt. Die Feuerwehr Hochdorf unterstützt wie bisher prioritär die Feuerwehr Römerswil in der Brandbekämpfung. Bei zeitkritischen Ereignissen liegt die Zuständigkeit neu bei der Feuerwehr Römerswil.

Neuer Oberleutnant

Der Gemeinderat hat Marco Derungs zum neuen Oberleutnant gewählt. In dieser Funktion führt er ab 2019 den neuen Zug 3. Gleichzeitig nimmt Marco Derungs

auch Einsitz in der Feuerwehrkommission Hochdorf.

„Zirkus“-Agatha-Feier 2019

Als Zeichen des Dankes sowie aus Tradition findet alljährlich die Agatha-Feier statt. Der Anlass begann mit dem gemeinsamen Gottesdienst in der Kirche. Danach ging es in die Braui, welche von der organisierenden Abteilung in eine grandiose Zirkusmanege verwandelt wurde. Der Kommandant wurde zum Direktor, die Zugführer zu Dompteuren. Aber auch weitere Feuerwehrleute liessen es sich nicht nehmen, mottogerecht zu erscheinen. Im Rahmen der Agatha-Feier erfolgten traditionsgemäss die Beförderungen, Verabschiedungen, Verdankungen und Ehrungen. Nach langjährigem Feuerwehrdienst wurden Roger von Moos, Armin Winiger, Göpf Bachmann, Stefan Vogel und Daniel Egli verabschiedet. Jubiläen durften Jürg Müller (15 Jahre) und Vreni Näf (20 Jahre) feiern. Gewürdigt wurden ebenfalls die



Kdt Remo Buck bei seiner Ansprache in der Manege.

neuen Korporale Edgar Walter, Severin Frey, Adam Medrzak und Reto Fischer. Der Jahresrückblick von Kdt Remo Buck zeigte insgesamt ein recht einsatzintensives, aber letztlich erfolgreiches 2018 auf. 74mal rückte die Feuerwehr Hochdorf alarmmässig aus. Sichtlich stolz wies Kdt Remo Buck auf die sehr hohe Weiterbildungsbereitschaft der Feuerwehr-Leute hin. Aktuell besteht die Feuerwehr Hochdorf aus 87 Mitgliedern. Wer Interesse hat,

bei der Feuerwehr aktiv mitzuwirken, meldet sich bitte direkt bei Kdt Remo Buck (remo.buck@bluewin.ch). Die Agatha-Feier hat eindrücklich gezeigt, dass nebst der verantwortungsvollen Aufgabe zugunsten der Gesellschaft auch die Kameradschaft sehr wertvoll ist.

*Daniel Rüttimann
Gemeinderat Soziales,
Gesundheit und Sicherheit*

Saisoneroöffnung im Seebad Baldegg mit neuem Pächter

In der vergangenen Saison 2018 konnten infolge der sonnigen und warmen Sommermonate im Seebad Baldegg erheblich mehr Eintritte registriert werden, als im Vorjahr. Insgesamt konnten aus dem Verkauf von Einzeleintritten, 12-Abonnements und der Pedalovermietung Einnahmen von Fr. 377'085.95 erzielt werden. Damit konnten die budgetierten Einnahmen um Fr. 132'085.95 übertroffen werden.

Eintrittspreise und Öffnungszeiten

Die Eintrittspreise für Einzeleintritte und Abonnements sowie die Öffnungszeiten des Seebades Baldegg bleiben für die kommende Saison unverändert. Der Familienrabatt von 20% auf die Saisonkarten wird wie bisher gewährt, wenn mindestens gleichzeitig ein Elternteil und ein Kind aus der gleichen Familie eine Saisonkarte beziehen. Jugendliche

in der Familie (Jahrgang 1999 bis 2002) können zusätzlich vom Familienrabatt profitieren, sofern gleichzeitig ein Elternteil und ein Kind aus der gleichen Familie eine Saisonkarte beziehen. Für verheiratete Personen ohne Kinder gilt der Familienrabatt nicht.

Neuer Pächter für das Restaurant

Seit dem 1. Januar 2015 führten Gabi und Christian Hefti-Felber das Restaurant im Seebad Baldegg. Gabi und Christian Hefti haben Anfang 2019 eine neue Herausforderung angenommen und daher den Pachtvertrag auf den 31. Dezember 2018 gekündigt.

Aufgrund der Ausschreibung hat der Gemeinderat die Pacht des Restaurationsbetriebes im Seebad Baldegg an Nadia Filardo und Peter Isenegger übergeben. Frau Filardo und Herr Isenegger betreiben mit der Lurest AG be-

reits ein Gastronomieunternehmen in der Stadt Luzern. Die Geschäftsführung im Restaurant Seebad Baldegg übernimmt Peter Isenegger. Seine Ausbildung zum Metzger und Koch hat er in Hochdorf gemacht. Er kennt das Seebad Baldegg aus seinem früheren Wohnsitz in Kleinwangen und als Zulieferer in der Nahrungsmittelindustrie. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass der Betrieb durch die neuen Pächter nahtlos und auf hohem Niveau weitergeführt wird.

Drachental Seetal

Das Seebad Baldegg beteiligt sich an der diesjährigen Sammelaktion Drachental Seetal. Das Drachental Seetal ist ein fantasievolles und anregendes Freizeiterlebnis für Familien, initiiert von Seetal Tourismus. So wird das Drachental Seetal umfassend sichtbar und die Familien lernen die Anbieter kennen. Vom Sam-



Das neue Pächterpaar Nadia Filardo und Peter Isenegger.

meleifer gepackt, füllen die Kinder ihren Sammel-Forscherpass mit den Drachensujet-Stempeln. Ist eine Anzahl Stempel gesammelt, gewinnen die Kinder einen tollen Drachen-Forscherpreis. Weitere Informationen finden Sie unter www.drakologie.ch.

*Thomas Bachmann
Bereichsleiter Finanzen*

Energiestadt Hochdorf

Informationen zum Förderprogramm Energie Hochdorf 2019

Es steht für das Jahr 2019 wiederum ein Budgetbetrag von Fr. 10'000.00 für das Förderprogramm zur Verfügung. Der Schwerpunkt liegt weiterhin beim effizienten und sparsamen Umgang mit Elektrizität. Es werden folgende Segmente mit einem Beitrag von je Fr. 200.00 gefördert: Thermografie / Wärmebilder, effiziente Haushaltgeräte (nur Kühlgeräte, Waschmaschinen, Tumbler). Weiter erhalten Elektrofahrzeuge und Fahrzeuge mit Wasserstoffantrieb (nur Personenwagen) einen Beitrag von Fr. 1'000.00.

Die genauen Bedingungen, notwendige Klassierungen etc. finden Sie im Detail auf unserer Homepage www.hochdorf.ch, Onlineschalter.



Öffentliche Fragestunde Energiegesetz am 1. April 2019, 19.30 Uhr, im Kulturzentrum Braui

Am 1. Januar 2019 trat das neue kantonale Energiegesetz in Kraft. Damit gelten neue Vorschriften etwa für Neubauten, Gebäudesanierungen oder beim Heizungersatz. Um die Bevölkerung über die neuen Regelungen und deren Vollzug zu informieren, lanciert der Kanton Luzern die Veranstaltungsreihe «Fragestunde Energiegesetz».

Die Dienststelle Umwelt und Energie des Kantons Luzern informiert umfassend über das neue Energiegesetz und beantwortet Ihre Fragen. Der Anlass findet am Montag, 1. April 2019 von 19.30 bis ca. 21.00 Uhr im Kulturzentrum Braui statt. Im Anschluss findet ein Apéro und eine Tischmesse von Unternehmen statt.

Förderprogramm Energie 2019 Kanton Luzern

Der Kanton Luzern erweitert sein Förderprogramm Energie mit Beiträgen für den Ersatz fossiler oder elektrischer Heizungen durch Wärmepumpen. Details finden Sie unter <https://uwe.lu.ch/themen/energie/foerderprogramme> oder wenden Sie sich telefonisch direkt an die Energieberatung des Kantons, Tel. 041 412 32 32.

*Caroline Gassmann
Abteilung Umwelt*

Personelles

Barbara Burkart, Bereichsleiterin Soziales, hat ihre Anstellung per 31. März 2019 gekündigt. Sie hat den Wunsch, sich beruflich neu auszurichten. Das Personalamt dankt Barbara Burkart für ihren langjährigen Dienst im Rathaus und wünscht ihr viel Freude am neuen Arbeitsplatz.

Seit über einem Monat ist der neue Rektor im Amt. Das Personalamt wünscht Daniel Lang weiterhin viel Freude und Erfolg am neuen Wirkungsort in Hochdorf.

*Thomas Bühlmann
Gemeindeschreiber*

Urnenbüro

Eljsa Meier (SP) und Marco Wespis (SVP) sind per 31. Oktober 2018 resp. 30. November 2018 aus dem Urnenbüro ausgetreten. Der Gemeinderat dankt den beiden bisherigen Mitgliedern für das Wirken im Dienst der Öffentlichkeit.

Für den Rest der Amtsperiode 2017 - 2020 wurden per 1. März 2019 in stiller Wahl Mirjam Rieder, Hochdorf (SP) und Benjamin Schnydrig, Hochdorf (SVP), als neue Urnenbüromitglieder bestätigt. Der Gemeinderat dankt den beiden neuen Mitgliedern für die Bereitschaft als Urnenbüromitglieder aktiv mitzuwirken.

*Chiara Emmenegger
Gemeindeschreiber-Substitutin II*

DIE VERWALTUNG HAT EIN GESICHT:



Zum Beispiel: **Daniela Wey, Gemeindevorsteherin.**

Ich bin oberhalb von Kleinwangen aufgewachsen. Die Primarschule besuchte ich in Hohenrain und anschliessend die Sekundarschule in Hochdorf. Nach der obligatorischen Schulzeit absolvierte ich meine dreijährige KV-Lehre bei der Gemeindeverwaltung in Hohenrain. Meine ersten Berufserfahrungen sammelte ich beim Einwohnerdienst der Stadt Luzern. Auf der Suche nach einer neuen beruflichen Herausforderung konnte ich im Jahr 2006 zum Regionalen Zivilstandsamt der Stadt Luzern wechseln. Nach rund 14 Jahren bei der Stadtverwaltung Luzern entschied ich mich im Sommer 2016 für eine berufliche Auszeit.

Am 1. Juli 2017 startete ich meine Tätigkeit bei der Gemeindeverwaltung Hochdorf, in einem Teilzeitpensum. Ich arbeite in den Abteilungen der Gemeindekanzlei. Ich bediene Sie bei der Einwohnerkontrolle, dem Arbeitsamt und dem Zivilstandsamt. Für's Zivilstandsamt bin ich für die zivilen Trauungen unterwegs. Die Arbeit ist abwechslungsreich und gefällt mir sehr.

In meiner Freizeit bin ich gerne mit meiner Familie in und um Hochdorf unterwegs. Wir genießen den Wald und die Nähe zur Badi. Am Dorf gefällt mir, dass ich alles zu Fuss erledigen kann und auch der ÖV gut erreichbar ist.

Lieblingsdessert: Kuchen
Lieblingsjahreszeit: Sommer
Lieblingsort: Zuhause

Sträucher schneiden

Einen grossen Teil der Lebensqualität im öffentlichen Raum bilden die vielseitig gestalteten Gärten in den Wohnquartieren. Dabei grenzen zahlreiche Parzellen direkt an Strassen oder Trottoirs. Hecken, Bäume und Sträucher, die in den Strassenraum wachsen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, Fussgänger wie Automobilisten, die aus unübersichtlichen Standorten auf die Strasse treten. Auch die Durchfahrt von Ver- und Entsorgungsfahrzeugen sowie Schneeräumungs- und Reinigungsmaschine kann nur dann gewährleistet werden, wenn die in den Strassenraum hineinragenden Hecken, Bäume und Sträucher stets auf das gesetzlich vorgeschriebene Lichtraumprofil zurückgeschnitten sind.

Das Bauamt Hochdorf empfiehlt allen Liegenschaftsbesitzer/innen ihre Hecken, Bäume und Sträu-

cher entlang von Strassen und Wegen, insbesondere an Kreuzungen, regelmässig zu kontrollieren und zurück zu schneiden. Ebenso sind Beleuchtungskandlabe, Hydranten, Verkehrsschilder und Randsteine freizulegen. Im Namen aller Strassen- und Gehwegbenutzer danken wir für die aktive Mithilfe zur Verbesserung der Sicherheit.

*Roger Buck
Bauamt*



Heckenpflege durch den Werkdienst.

Restaurant Sonnmatt

Verpflegen Sie sich von Montag bis Freitag von 11:30–13:30 Uhr in unserem öffentlichen Restaurant Sonnmatt.

Unsere Leistungen im Überblick

Wir bieten Ihnen für CHF 20.– à discrétion (10 % Seniorenrabatt ab 65 Jahren)

- Suppe, Salat- und Hauptgangbuffet
- GRANDER-Wasser und Kaffee
- Dessert (Freitag)

Residio AG | Hohenrainstrasse 2 | 6280 Hochdorf | Telefon 041 914 22 22 | info@residio.ch | www.residio.ch



Versorgt mit Kaffeeklatsch.

Damit auch Sie immer etwas zu erzählen haben, geben wir täglich unser Bestes.



wwz.ch

Versorgt mit Lebensqualität

Heizung Lüftung Sanitär

Eiholzer ag

Hochdorf Baldegg Hitzkirch

041 910 56 56 *Reparatur Service*

Hochdorfer Frühlings Karussell

Samstag, 30. März 2019
10.00 bis 16.00 Uhr

Sonntag, 31. März 2019
10.00 bis 17.00 Uhr



Für Sie da:

A. Gisler AG | Allianz Suisse, HA Seetal | Amrein Weine GmbH
Arrow Tours, B. Rey GmbH | AXA Versicherungen | Bachgarage
Hohenrain AG | Bellevue Auto AG | Blumen Villiger GmbH
Blütenzeit Hüsler Regula | Buechlade Martina Küng | EURONICS
schärli multimedia | GB Druck AG | Holz-ART GmbH | Meyer
Schuhe und Sport | Mode Amberg | mon coeur gmbh
Motocenter Seetal AG | Nordish House | Reisebüro Mondial
R. Schriber Elektro-Stoffe AG | SIDLER, Motorrad, Bike & Sport
Tree Sports GmbH | Velo Moto STADI | WALFRA Computer GmbH

Ungezwungen durch Hofdere flanieren

„Hofdere singt mit“

Gemeinsames Singen in einem ungezwungenen Rahmen! Die Kampagne «Luzern singt mit» steht unter dem Slogan «gemeinsam singen, glücklich klingen» und fördert «offene Singen» in Gemeinden des Kantons Luzern.

Geleitet werden diese von singbegeisterten Personen und Chören. Mitsingen dürfen alle, Voraussetzungen braucht es keine, das Repertoire besteht aus schnell singbaren, gut klingenden und mehrheitlich einstimmigen Liedern, u. a. vom Luzerner Sänger KUNZ.

Offenes Singen in Hochdorf

In Hochdorf hat sich ein OK gebildet, welches drei offene Singen für Alle anbietet.

- Mittwoch, 22.05.2019
- Donnerstag, 13.06.2019
- Freitag, 30.08.2019

Jeweils von 19.00 – 20.00 Uhr (Brauipplatz oder Brauisaal). Ein

Vorsingchor aus Mitgliedern der Singvereine bildet eine solide musikalische Grundlage.

Festlicher Abschluss in Luzern

Der grosse Abschluss mit dem Singparcours findet in Luzern mitten im Zentrum statt am Samstag, 7. September 2019.

Eine tolle Gelegenheit also für alle Interessierten! Nutzen Sie die Gelegenheit, in diesem offenen und unkomplizierten Rahmen unter der Leitung von Renato Belleri zu singen und dabei auch neue Leute kennenzulernen.



OK «Hofdere singt mit» 2019: Ida Knobel, Hilda Schriber, Chlätus Zemp, Daniel Rüttimann.

*Daniel Rüttimann
Gemeinderat Soziales,
Gesundheit und Sicherheit*

Filme über Hochdorf gesucht

Die Kulturkommission gelangt erneut mit dem Aufruf an die Hochdorfer Bevölkerung: Haben Sie selbst Filmmaterial, das Szenen von Hochdorf zeigt? Oder wissen Sie, dass es noch irgendwo Filme hat? Infolge des ersten Aufrufs im Hochdorf Mail hat die Kulturkommission interessante Filmaufnahmen erhalten. Bestimmt gibt es aber noch mehr Filme, die Hochdorf zeigen. Mit Szenen von allgemeinem Interesse aus Kultur, Heimat, Landschaft, Politik, Sport, Feste, markante Personen usw. Die Kulturkommission freut sich auf weiteres Filmmaterial oder Rückmeldungen an die Abteilung Kultur, lea.bischof@hochdorf.ch oder Caroline Langenick, 041 914 17 17 bis 30. Juni 2019. Wichtige Infos dazu: Was zeigt der Film? Zeitspanne der Aufnahmen? Dauer der Aufnahme? In welchem Format/Technik? Ist noch ein intaktes Abspielgerät vorhanden?

Kulturkommission

Tafeln historischer Gebäude und Brunnen in Hochdorf



25 BAHNHOF DER SEETHALBAHN

Erbaut 1883 und 1904
Architekten:

Theodor Lutz und Emil Vogt

Der Bahnhof besteht aus zwei aneinander gefügten Baukörpern, die durch gemeinsames Perrondach und ähnliche Fassadengestaltung aufeinander Bezug nehmen.

Das als Fachwerkbau errichtete erste Aufnahmegebäude von 1883 erhielt das heutige Erscheinungsbild 1895.

Der grössere Bauteil von 1904, ursprünglich auch Post- und Telegraphenamts, zeichnet sich unter anderem durch die farbige Dekorationsmalerei im 2. OG aus.

Sie wurde bei der Fassadenrenovation von 1994 rekonstruiert.

Leistungsvereinbarung mit Verein Brückenschlag erneuert

Der Gemeinderat hat die seit mehreren Jahren erfolgreiche Tätigkeit des Vereins Brückenschlag mit der Verlängerung des bestehenden Leistungsauftrags 2019 bestätigt und gewürdigt.

Die Projekte des Integrationsvereins Brückenschlag haben in der Gemeinde Anklang gefunden und erzielen Wirkung. Damit wird die Integration fremd-

sprachiger Menschen gefördert. Nebst gefestigten Angeboten agiert der Verein bei Projekten koordinierend und unterstützend, u.a. auch im Bereich Asylwesen.

Freiwillige sind gesucht

Der Verein ist aktuell auf der Suche nach Freiwilligen, welche sich für Menschen mit Migrationshintergrund engagieren möchten. Nebst der Sprache sind oft alltägliche Herausforderungen zu meistern und da ist Unterstützung wertvoll. Interessierte können sich direkt bei der Geschäftsleiterin Katharina Metz melden (katalin-metz@gmail.com).

Weitere Infos:
www.verein-brueckenschlag.ch.

*Daniel Rüttimann
Gemeinderat Soziales,
Gesundheit und Sicherheit*



Katharina Metz, Geschäftsleiterin Verein Brückenschlag.

Vorschläge Kulturpreis 2019

Die Gemeinde Hochdorf verleiht dieses Jahr den Kulturpreis für kulturelles Wirken im Laienbereich. Der Kulturpreis wird an eine Einzelperson oder eine Gruppe vergeben, die sich seit längerer Zeit für kulturelles Leben engagiert. Für die grosse Vielfalt und den Kultur-Reichtum im Dorf sorgen Einzelpersonen, Gruppen, Vereine. Sie setzen sich dafür in der Freizeit auf hohem Niveau ein. Die Bevölkerung ist eingeladen, Vorschläge für den Laien-Kulturpreis bis am 30. April 2019 einzureichen. Meldung mit kurzer Begründung via Telefon 041 914 17 17 oder per Mail an lea.bischof@hochdorf.ch. Die eingegangenen Vorschläge werden der Jury Kulturpreis unterbreitet. Diese wird Ende Juni erküren.

Kulturkommission

Musikschule

Entscheidungshilfe für die Angebote

Eine Auswahl treffen kann eine Herausforderung sein. So auch die Wahl eines der vielen Angebote der Musikschule Hochdorf. Hier Informationen und Hilfestellungen dazu. MIMASI (MitMachSingen) ist das Angebot für Eltern mit Kindern im Vorschulalter, ab 1½ Jahren. Im MIMASI singen, musizieren und tanzen Eltern und Kinder. Auf spielerische Art entdeckt das Kind so Klangwelten, Melodien und Rhythmen. Ein wertvolles Angebot für Eltern oder Grosseltern und Kinder. Das MIMASI findet als Herbst- oder Frühlingskurs jeweils 8 Lektionen à 45 Minuten statt. MuB (Musik und Bewegung) ist das Einstiegs-Angebot. Es ist unterteilt in MuB KG, MuB 1 – 3. Der Unterricht im Kindergarten und der 1. PS (MuB KG, MuB 1) findet in Gruppengrössen von maximal 12 Kindern statt. Es wird gesungen, getanzt und die musikalischen Grundlagen gelegt. MuB 2 (2. PS) und MuB 3 (3. PS) sind aufgeteilt in Melodie und Rhythmus. Kinder mit dem Ziel, ein Melodieinstrument oder Gesangsunterricht zu besuchen, wählen mit Vorteil MuB Schwerpunkt Xylophon. Es wird unter anderem musiziert, gesungen und Noten gelernt. Jedes Kind erhält ein Xylophon

für zu Hause zum Üben. MuB Schwerpunkt Percussion ist für Kinder geeignet, die den Wunsch nach Djembe-, Tambourtrommel- oder Schlagzeugunterricht haben. Jedes Kind erhält ein Djembe für zu Hause zum Üben. Die Schnupperwochen MuB finden in den Wochen vom 25. März – 5. April 2019 statt. Eltern können mit ihren Kindern den Unterricht besuchen, um einen Eindruck zu erhalten. Die Musikschule empfiehlt, den MuB-Unterricht als wertvolle Vorbereitung auf den Instrumental- und Vokalunterricht zu besuchen. Der Instrumental- und Vokalunterricht beginnt in der Regel in der 3. PS (Ausnahmen: Blockflöte, Cello, Kontrabass, Viola, Violine: ab 1. PS). Als Entscheidungshilfen stehen den Kindern und deren Eltern jedes Jahr zwei Anlässe zur Verfügung. Die Instrumentenvorstellung besuchen alle Klassen vom Kindergarten bis zur 2. PS, begleitet von den Klassen- oder Fachlehrpersonen. Die Musiklehrpersonen stellen ihre Instrumente in einer Geschichte integriert vor und lassen sie erklingen. An der Instrumentenberatung können alle Instrumente selber ausprobiert werden. Die Lehrpersonen stehen für Instrument-, Vokal- und MuB-

Anlässe und Konzerte bis im Sommer

Konzerte einer Musikschule dienen dem Zeigen des Gelernten, Auftreten der Schülerinnen und Schüler sowie der Präsentation in der Öffentlichkeit. Ebenso dienen Auftritte als Instrumentenvorstellung. Kinder und Jugendliche treten als Solisten in kleinen und grossen Ensembles auf. Der Solowettbewerb der Seetaler Musikschulen eröffnet den Reigen. Er findet am Sonntag, 31. März 2019 in Hochdorf statt. Die Turmkonzerte sind aus dem kulturellen Leben Hochdorfs nicht mehr wegzudenken. In der einzigartigen Atmosphäre des Brauturms sind am Dienstag, 2. April 2019 um 19.00 Uhr Rock/Blues/Jazz sowie am Mittwoch, 3. April 2019 um 19.00 Uhr Klassik zu hören. Das traditionelle und immer eindrucksvolle Streicherkonzert kann am Sonntag, 16. Juni 2019, 11.00 Uhr in der Aula der Kantonsschule Seetal in Balde-

gg besucht und genossen werden. Mit den fulminanten, tollen Sommerkonzerten in Römerswil (Mittwoch, 26. Juni 2019, 19.00 Uhr, Mehrzweckhalle) und Hochdorf (Mittwoch, 3. Juli 2019, 19.00 Uhr, Kulturzentrum Braui) beendet die Musikschule Hochdorf ein ereignisreiches, erfülltes Schuljahr. Herzlich willkommen an allen Konzerten und Auftritten der Musikschule Hochdorf. Eintritt frei, Kollekte.

Renato Belleri, Musikschulleiter



Das Gitarrenensemble am Turmkonzert Klassik 2018.

Fachfragen zur Verfügung, beraten kompetent und hilfreich und geben als Bestätigung der Eignung des Kindes die nötige Unterschrift für die Anmeldung. Bei Fragen zu Organisation, Anmeldung und Kosten sind die Musikschulleitung und das Sekretariat zuständig und anwesend. Am

Samstag, 23. März 2019, 10.00 - 12.00 Uhr findet im Schulhaus Weid die Instrumentenberatung statt. Der Anmeldetermin für das Schuljahr 2019/20 ist Montag, 15. April 2019.

Renato Belleri, Musikschulleiter

Schule

Schülerinnen und Schüler der Schulhäuser Arena und Zentral hängen in den Wänden

Vom 19. bis am 23. November 2018 wurde für uns Schüler und Schülerinnen der Schulhäuser Arena und Zentral eine 6,5 Meter hohe Kletterwand in der Turnhalle Zentral aufgestellt. Das Ganze wurde vom Elternforum West organisiert. Jedes Kind aus



Vor dem Klettern erfolgt eine genaue Instruktion.

den 4.-6. Klassen durfte einmal während zwei Lektionen Klettern gehen. Die Kletterwand war eine tolle Abwechslung im Turnunterricht. Es war eine grosse Herausforderung für uns Schüler und Schülerinnen, die Kletterwand zu besteigen. Die Kletterausrüstung bestand aus einem Klettergurt, einem Seil und zwei Karabinern. Auf den ersten Blick sah es einfach aus, die Wand zu besteigen und die anderen Mitschüler und Mitschülerinnen zu sichern, doch dies war es definitiv nicht. Wenn man es jedoch geschafft hatte, war es ein hervorragendes Gefühl. Es gab an den Wänden



Die Kinder in Aktion an der Kletterwand.

verschiedene Routen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsstufen, die durch kleinere Noppen und den Winkel der Wand erhöht wurden. Man musste viel Vertrauen in die Mitschüler und

Mitschülerinnen haben. Damit alles klappte, gab es eine Fachperson und die Lehrpersonen, die halfen. Die ganz Mutigen durften sogar blind klettern. Die Kletterwand wurde vom SAC (Schweizerischer Alpenclub) aufgestellt. Der SAC ist ein Verein, welchem 53 Alphütten angehören. Zudem steckt er über 1'600 Wandertouren in den Bergen aus. Allen Kindern und den Lehrpersonen hat das Klettern grossen Spass gemacht, toll, dass das Elternforum uns dies ermöglicht hat! Herzlichen Dank!

*Kai Syfrig, Ian Galliker
Klasse 6e, Arena*

Neues aus dem Rektorat

Am 11. Februar 2019 durfte ich meine Stelle als Rektor der Schule Hochdorf antreten. Die Mitarbeiterinnen des Sekretariats, das Schulleitungsteam, die Hauswarte, Lehrpersonen sowie die zuständige Gemeinderätin des Bereichs Bildung, Daniela Ammeter Bucher, empfingen mich herzlich, offen und hilfsbereit.

Viele interessante Treffen, Begegnungen und Sitzungen hat die erste Zeit bereits mit sich gebracht. Etliche spannende, aber auch herausfordernde Aufgaben liegen sicherlich noch vor mir.

Die Einarbeitung durch meinen Vorgänger, Werner Ottiger, verlief optimal. Die Besichtigungen sämtlicher Schulliegenschaften waren eindrücklich. Neben Ter-

minen im Rektorat und auf der Gemeindeverwaltung durfte ich im Vorfeld bereits an einer Sitzung der Bildungskommission dabei sein. Und schliesslich konnte ich, gemeinsam mit Schulleitungskolleginnen und Werner Ottiger, im November des alten Jahres bei der Auswahl der neuen Schulleitung des Oberstufen-Schulhauses Sagen mit dabei sein und damit bei der Auswahl „meines“ Teams mitwirken.

Neue Schulleitung

Im August 2019 wird Tobias Binz die Stelle als Schulleiter des Sekundar-Schulhauses Sagen übernehmen. Er tritt damit nach den Sommerferien die Nachfolge des langjährigen Schulleiters Konrad Affolter an, der pensioniert wird. Aktuell ist Tobias Binz Sekun-



Tobias Binz.

darlehrer im Schulhaus Avanti in Hochdorf. Er verfügt über vielseitige Erfahrungen als Klassen- und Fachlehrperson in der Sekundarschule. Im Schuljahr 2017/18 war er Schulleiter der Oberstufe Adligenswil. Zuvor arbeitete er bereits als Lehrperson in Hochdorf

und war unter anderem Mitglied der Steuergruppe. Er verfügt über das Diplom als Schulleiter und wird demnächst einen Masterstudiengang Schulmanagement abschliessen. Neben Tätigkeiten und Ausbildungen im Bereich Schule und Bildung bringt Tobias Binz reichhaltige Erfahrungen und Qualifikationen aus dem militärischen Bereich mit. Seit 2014 ist er Kompaniekommandant der Lufttransportkompanie 2 in Alpnach.

Rektorat und Schulleitungsteam freuen sich darauf, Tobias Binz nach den Sommerferien als neuen Kollegen in ihrer Mitte begrüssen zu dürfen.

Daniel Lang
Rektor Schule Hochdorf

Neues Betreuungsangebot in den Schulferien

Der Verein Chenderhand lanciert in den Gemeinden Aesch, Altwis, Ballwil, Ermensee, Eschenbach, Hitzkirch, Hochdorf, Hohenrain, Inwil, Rain, Römerswil und Schongau ein neues Ferien-Betreuungsangebot für Schüler vom Kindergarten bis zur sechsten Primarklasse. An gesamt-haft fünf ausgesuchten Wochen

in den Fasnachts-, Frühlings-, Sommer- und Herbstferien werden die Kinder von pädagogisch ausgebildetem Personal in der additiven Tagesschule der Schule Hochdorf professionell betreut.

Der Start erfolgt in den Sommerferien 2019. Die Familien können wählen, ob sie ihre Kinder

den ganzen Tag oder den halben Tag von Chenderhand betreuen lassen. Das gesunde und reichhaltige Mittagessen, wofür gemeinsam ins Zentrum Sonnmatt spaziert wird, ist dabei immer im Angebot integriert. Selbstverständlich gibt es zwischen den verschiedenen Aktivitäten auch ein feines Znüni und Zvieri. Die Kinder verbringen ihre Zeit mit Basteln, Spielen, Singen, Waldaktivitäten und weiteren abwechslungsreichen Tätigkeiten. Neben den Räumen der additiven Tagesschule darf die Gruppe auch den Werkraum und die Turnhalle benützen.

Die Betreuungspreise für die Ganztagesbetreuung liegen bei 100 Franken und für die Halbtagesbetreuung bei 75 Franken. Da die Gemeinde Hochdorf das Betreuungsangebot mit einer rabattierten Raummiete unterstützt, werden die Betreuungskosten für die Hochdorfer Schüler leicht reduziert, nämlich auf

95 Franken für den ganzen Tag beziehungsweise auf 70 Franken für den Halbtage. Da die Anzahl der betreuten Kinder limitiert ist, ist eine frühzeitige Anmeldung notwendig.

Bereits heute können die Familien auf www.chenderhand.ch die Plätze für folgende Wochen reservieren:

5. – 16. August 2019
7. – 11. Oktober 2019
24. – 28. Februar 2020
20. – 24. April 2020.

Noch immer sucht der Verein einen Hauptsponsor, um die preisliche Belastung für die Eltern senken zu können.

Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular sind zu finden auf www.chenderhand.ch.

Priska Rimle, Projektleiterin
Chenderhand –
Verein Kinderbetreuung Seetal



Basteln nach Plan ist knifflig und macht Spass.

ziegelei

H O C H D O R F

immobilien

CH-6280 Hochdorf

Dachblitz
von Büren



durchdacht

überdacht

40% Rabatt
auf alle Grossgeräte

schriber  
ELEKTRO • BERNINA • KAFFEE • STOFFE

**Persönliche Beratung,
Lieferung und Montage**

Miele 



Bauknecht

R. Schriber Elektro-Stoffe – Hauptstrasse 38 – 6280 Hochdorf – 041 914 10 10 – www.rschriber.ch
Filialen: Hauptstrasse 15, Inwil / Kirchbühlstrasse 2a, Muri / Neudorfstrasse 2, Reinach

FOLLOW US
 

TREELEE
NEUE WEBSEITE
WWW.TREELEE.CH

KOMM VORBEI
**BIKE
SERVICE &
VERKAUF**
SEMPACHSTRASSE 12
HOCHDORF

SKI | SNOWBOARD | BIKE | OUTDOOR & LIFESTYLE

Di - Do 09.00 - 12.00 | 13.30 - 18.30 Uhr
Fr 09.00 - 12.00 | 13.30 - 20.00 Uhr
Sa 09.00 - 16.00 Uhr durchgehend

Tel. 041 910 15 15
info@treelee.ch
www.treelee.ch